

МЕМОРАНДУМ

о взаимопонимании по научно-техническому сотрудничеству в области метрологии между Федеральным агентством по техническому регулированию и метрологии (Российская Федерация) и Национальным институтом метрологии, стандартизации и промышленного качества (Федеративная Республика Бразилия)

Федеральное агентство по техническому регулированию и метрологии и Национальный институт метрологии, стандартизации и промышленного качества, именуемые в дальнейшем Сторонами,

отмечая международный характер метрологии, ее важную роль в устранении технических барьеров в торгово-экономическом научно-техническом сотрудничестве, в повышении эффективности производства, качества взаимопоставляемой продукции, охране окружающей среды и безопасности труда,

сознавая взаимную выгоду, которую предоставляет такое сотрудничество,

достигли взаимопонимания о нижеследующем:

1. Стороны намерены осуществлять научно-техническое сотрудничество в области метрологии на взаимовыгодных условиях по следующим направлениям:

исследование новых принципов и методов создания эталонов;

создание, совершенствование и сличение национальных эталонов единиц величин;

исследование и разработка новых методов измерений, испытаний, поверки и калибровки;

создание и применение, а также обмен технологиями производства и методиками аттестации стандартных образцов состава и свойств веществ и материалов;

создание и применение стандартных справочных данных о физических константах и свойствах веществ и материалов;

подготовка предложений по гармонизации нормативных документов в области законодательной метрологии;

развитие и совершенствование систем метрологического обеспечения перспективных технологий, мониторинга окружающей среды, безопасности труда, автотранспортных средств, измерения расхода и количества жидкости и газа, в области радио- и фотометрии, акустики и физической химии;

обмен информацией между национальными службы времени и частоты;

государственный метрологический надзор за количеством фасованных товаров в упаковках любого вида;

обучение и повышение квалификации метрологов;

обмен информацией в области метрологии.

Сотрудничество может осуществляться также по иным направлениям, представляющим взаимный интерес.

2. Сотрудничество по направлениям, предусмотренным настоящим Меморандумом, будет осуществляться на основе согласованных Сторонами программ, контрактов, рабочих планов в соответствии с законодательными и иными нормативными и правовыми актами государств Сторон. Конкретная форма реализации и условия финансирования в каждом случае будут определяться Сторонами.

3. Сотрудничество в соответствии с настоящим Меморандумом будет осуществляться в следующих формах:

разработка программ, контрактов, рабочих планов;

проведение совместных научно-исследовательских и опытно-конструкторских работ;

стажировки, обучение и ознакомительные поездки метрологов;

обмен опытом, научно-технической и технологической информацией, публикациями, отчетами и иной информацией в области метрологии;

проведение совместных семинаров, конференций, симпозиумов специалистов;
подготовка совместных публикаций.

4. В целях координации сотрудничества и оперативного решения вопросов, связанных с реализацией Меморандума, Стороны намерены создать совместную рабочую группу. Место и сроки проведения заседаний совместной рабочей группы будут определяться по взаимному согласованию Сторон.

Каждая из Сторон будет нести расходы, связанные с направлением своих представителей на заседания совместной рабочей группы.

5. Настоящий Меморандум не затрагивает прав и обязательств Сторон по международным договорам, участниками которых они являются.

6. Вопросы охраны прав интеллектуальной собственности на результаты, полученные в рамках сотрудничества, условия и порядок распределения и использования прав на них, процедуры и правила урегулирования разногласий, связанных с вопросами интеллектуальной собственности, будут определяться в программах, контрактах и рабочих планах, указанных в пункте 2 настоящего Меморандума.


Стороны будут обеспечивать конфиденциальность получаемой документации и информации о работах, проводимых в рамках настоящего Меморандума, если какая-либо из Сторон заявит, что они имеют конфиденциальный характер.

Научно-техническая информация, представленная одной из Сторон в ходе сотрудничества, может быть передана третьей стороне только при наличии предварительного письменного согласия Стороны, представившей эту информацию.

Информация о результатах сотрудничества может быть опубликована только по взаимной договоренности Сторон.

Совершено в г.Бразилиа 04 апреля 2006 г. в двух экземплярах, каждый на русском, португальском и английском языках. В случае расхождений в толковании используется текст на английском языке.

За
Федеральное агентство
по техническому
регулированию
и метрологии



Г.И. Элькин

За
Национальный институт
метрологии,
стандартизации и
промышленного качества



Жоао Алзире Эрц да Жорнада